

LA ELABORACIÓN DE UNA TESIS DE MAESTRÍA: EXIGENCIAS Y DIFICULTADES PERCIBIDAS POR SUS PROTAGONISTAS

MAKING A MASTER'S THESIS: DEMANDS AND DIFFICULTIES PERCEIVED BY STAKEHOLDERS

Ligia Ochoa Sierra*

Resumen

La elaboración de una tesis de maestría es una tarea compleja pues involucra dimensiones conceptuales y lingüísticas de gran envergadura. En este artículo se presentan los resultados de una investigación que indaga acerca de las percepciones que tienen estudiantes de maestría, magister y directores de tesis acerca de las dificultades y retos que implica hacer una tesis. Se entrevistó a 7 estudiantes que se graduaron; 7 que no lo hicieron; 7 directores de tesis y 3 miembros del comité asesor. Los resultados muestran que los momentos iniciales (delimitar un tema, elaborar el estado de la cuestión y el marco teórico, hacer el diseño metodológico) y finales (redactar) son los más complejos y por lo tanto son los momentos donde más se necesita de un acompañamiento.

Palabras clave: tesis de maestría, dificultades, obstáculos, retos, desafíos.

Abstract

Making a Master's thesis is a complex task which involves conceptual and linguistic dimensions of great scope. This paper presents the results of a research which finds out the perceptions that master candidates, masters and thesis advisors have about the difficulties of making a thesis. 7 graduated students, 7 students who did not get graduated, 7 thesis directors and 3 members of the advisory board were interviewed. Findings demonstrate that the initial moments (topic limitation, state of the art, theoretical framework and the methodological design) and writing the final report are the more complex; therefore, these call for on going support.

Key words: master's thesis, difficulties, obstacles, challenges.

Introducción

Los australianos y los norteamericanos han incursionado desde hace varios años en las dificultades que supone elaborar una tesis de maestría o doctorado (KILEY, 1998; SPEAR, 1999; Styles y Radloff, 2000). En el ámbito latinoamericano, se destacan las investigaciones de Valarino (1994) y (1997) y de Carlino (2003a) y (2003b).

En estos trabajos se señalan los factores que dificultan u obstaculizan la elaboración de un trabajo de esta envergadura, factores de diversa índole, entre los que se encuentran factores académicos y personales. Hay también trabajos que caracterizan la tesis como una clase textual (Borsinger, 2005) o que explican cómo se hace una tesis (Sabino, 1994; Eco, 1996; Dei, 2006,) y que proveen información indirecta acerca de lo que es más difícil

Artículo recibido: 05/05/2011 Aprobado: 15/06/2011

* Doctora en Gramática General y Comparada. Profesora Titular, Departamento de Lingüística, Universidad Nacional de Colombia. Correo electrónico: lochoas@unal.edu.co

hacer al afrontarla. Hay, por último, importantes trabajos relacionados con los problemas de escritura de la tesis (Arnaud, Alvarado, Balmayor, Di Stefano, Pereira y Silvestri, 1998; Vásquez, 2005; Sabaj, 2009) y de las dificultades de la escritura académica en general (Cremer y Lea, 2003; Carlino, 2004 y 2005; Distefano y pereira. (2004).

En el año 2008 la Dr. Paula Carlino, especialista en el problema de la lectura y la escritura a nivel universitario, invitó a algunos investigadores universitarios colombianos para adelantar una investigación conjunta en torno a las tesis de maestría. La investigación que se presenta a continuación se enmarca en este contexto.

Algunas consideraciones previas

Elaborar una tesis de maestría es un proceso que involucra múltiples subprocesos: delimitar un problema, plantearse unos objetivos, justificar la importancia y necesidad de la investigación, revisar la bibliografía pertinente al problema, reseñarla y evaluarla, apropiarse de un modelo teórico, usar procedimientos metodológicos fiables para la recolección y análisis de datos, interpretar los datos, poner en relación los resultados con la bibliografía existente, sacar unas conclusiones y unas recomendaciones sobre futuros trabajos.

Y estas categorías tienen unas ciertas condiciones: el problema debe estar bien planteado, delimitado y justificado. Los objetivos generales y específicos deben ser precisos, viables y tener estrecha relación entre sí y con el problema y la metodología planteados; el estado de la cuestión ha de ser pertinente, exhaustivo y actualizado, que no sólo muestre conocimiento del campo conceptual en el que se enmarca el problema sino que de cuenta de los vacíos existentes y de la importancia de realizar el trabajo; la perspectiva teórica y metodológica deben ser adecuadas para abordar y explicar el problema elegido; debe haber rigor en el manejo de los procedimientos metodológicos, de tal modo que la obtención de los datos y el análisis del mismo sea objetivo; la bibliografía ha de ser suficiente y actualizada.

Como señala Borsinger (2005: 267) "la tesis representa el ordenamiento del conocimiento adquirido

durante la elaboración de un largo trabajo de acumulación, análisis y desarrollo de conocimiento". De otra parte, el trabajo ha de mostrar cierto aporte original, generación de un nuevo conocimiento aunque sea pequeño. Esto presupone a su vez saber lo que han dicho otros investigadores sobre el tema.

La elaboración de una tesis implica procesos de lectura y escritura de alto nivel de exigencia cognitiva. En relación con la lectura el individuo debe comprender textos densos, especializados y complejos que tienen información implícita pues no están escritos para novatos o inexpertos sino para pares académicos.

En relación con la escritura, el reto consiste en producir un texto que va dirigido a una comunidad académica y no a un remedo de destinatario, que piensa ser publicado y socializado en dicha comunidad y no guardado en los anaqueles. Un texto auténtico que es producido por un investigador novato pero que será juzgado por investigadores jóvenes y por investigadores experimentados.

Como producto, la tesis de maestría "es un texto cuidadosamente elaborado, que emplea a menudo un discurso retórico en alto grado; es una comunicación escrita que implica un largo proceso de elaboración y maduración, de lugar y tiempo diferido entre el escritor y su lector". (Borsinger, 2005: 269).

Elaborar una tesis de maestría es una tarea que se percibe como compleja por quien la hace por la falta experiencia y porque como Carlino (2003 a) señala:

hacer una tesis, a diferencia de cursar una carrera de grado, o incluso aprobar los seminarios de postgrado, es una actividad en la cual no se perciben metas intermedias, que exige una gran autoorganización y que carece de parangón con cualquier otra tarea académica antes intentada, al menos para quienes la inician sin experiencia en investigación. (p. 2)

Metodología y resultados

Para la obtención de los datos¹ se empleó la metodología "estudio de caso". Se seleccionó una maestría de la

1 Esta metodología fue usada en toda la investigación. Véase al respecto Ochoa (2009) y Ochoa (2009 a)

facultad de ciencias humanas de la Universidad Nacional como objeto de análisis. Se empleó como instrumento para la obtención de los datos una entrevista semi-estructurada² que se aplicó a 24 personas: 7 estudiantes que se graduaron de la maestría, 7 estudiantes que no se graduaron, 7 directores de tesis, 1 coordinador de la maestría y 1 representante estudiantil y 1 representante profesoral ante el comité asesor de la maestría³. La mayoría de las entrevistas fueron hechas en el campus de la universidad a donde acudieron los entrevistados, luego fueron transcritas y posteriormente fueron analizadas.

El cuestionario indagaba acerca de diversos aspectos de tipo personal, académico e institucional que pudieran condicionar la culminación de la tesis. Dentro de los aspectos académicos se incluyeron algunas preguntas relacionadas con las dificultades y desafíos que supone elaborar una tesis de maestría. Se les preguntó a los estudiantes que se graduaron y a los que no lo hicieron qué es lo más difícil de hacer al elaborar una tesis. También se preguntó a los profesores cuáles son las mayores dificultades académicas que tienen los estudiantes durante la elaboración de su tesis.

A. Respuestas de los estudiantes

Ninguno de los entrevistados señala una única dificultad. Todos nombran dos o más tareas complejas. Incluso dos de los entrevistados señalaron que todo es difícil.

(1) Nada me pareció fácil, todo es difícil, incluso la bibliografía. A_06

(2) Todo el proceso. Desde hacer el proyecto, pues el proyecto implica hacer, mucho, o sea, mucha lectura, mucha dedicación, mucho tiempo, también para hacer las reseñas y todo esto, o sea, desde ahí ya es complicado. Delimitar un tema de investigación, muchas veces no es fácil. Porque uno tiene muchas ideas en la cabeza y después ponerlas en práctica es muy complicado y ya hacer una tesis, ya cuando uno pasa la etapa del proyecto, y como tal hace la tesis, es tenaz. Muchas veces la interacción que uno tiene con el

director de la tesis, porque no es sencillo a veces. C_01

La mayoría de las respuestas señalan como actividades difíciles elaborar el estado de la cuestión y el marco teórico, hacer el proyecto, diseñar y aplicar la metodología. Aparece también como un proceso complejo lo relacionado con la escritura.

Elaborar el estado de la cuestión y el marco teórico

Estas dos tareas suponen una revisión crítica de la bibliografía existente sobre el problema objeto de estudio, claridad conceptual y también una gran coherencia expositiva en la presentación de la información. De ahí su complejidad.

(3) Lo más difícil para mí fue hacer el estado de la cuestión, no sólo porque no se trata de hacer un resumen, como uno está acostumbrado sino porque me daba pena criticar trabajos que habían hecho otros. Me sentía un poco abusiva tratando de anular a otro para justificar mi trabajo. A_03

(4) Una cosa muy importante y que siempre te la dicen pero que no la haces es hacer un buen estado de la cuestión, yo diría que mínimo 250 referencias. A propósito yo accedí a esta información a través de compañeros que estaban en otros países como España o Alemania pues si bien la universidad ha invertido mucho en bases de datos aún es insuficiente. A_14

(5) O sea yo duré más que todo en el marco teórico, en cuanto al proyecto el marco teórico fue como que el más difícil, porque pues el corpus yo estaba trabajando y era más fácil recolectarlo; sin embargo en el marco teórico se tuvieron inconvenientes. A_04

6) El marco teórico es muy duro: hacer algo coherente, elegir los subtemas, decir lo que dicen otros sin plagiar, etc. A_10

Diseñar la metodología

La metodología puede resultar una tarea compleja por diversos motivos: el marco teórico elegido no ofrece pro-

2 El cuestionario aplicado fue elaborado por Silvia Reisen y Paula Carlino. No obstante se hicieron algunas modificaciones por intereses particulares de la investigadora y por el contexto de aplicación. En la elaboración del cuestionario colaboraron también Blanca González, Adriana Salazar y Elsa Rodríguez

3 Los alumnos aparecen en los ejemplos identificados con la letra A, los profesores con la letra B, la representante estudiantil aparece señalada como C1, el representante profesoral como C2 y el director de la maestría como D1.

cedimientos e instrumentos explícitos y fiables para resolver un problema de investigación. El investigador, entonces, debe construir o adaptar los instrumentos, lo que es difícil para alguien que empieza el camino de la investigación. Puede ocurrir también que no se maneje el método que se quiere aplicar. Esto ocurrió con estudiantes que por primera vez querían aplicar un método cualitativo. De otra parte, para aplicar métodos cuantitativos se necesita formación en matemáticas, estadística, incluso lógica, formación que no siempre se posee.

(7) Si es digamos que es mas llegar, concretar el punto como tal, concretarlo, desde del punto de vista metodológico, sí. Pues yo no me considero una persona muy rigurosa científicamente hablando, entonces la dificultad grande era poner las cosas en su sitio, ¿no? A_ 09

(8) Y un problema también que se me ha presentado mucho es en cuanto al aspecto metodológico. Es un punto clave y el mas difícil porque está la metodología que es la que como que mas se acerca y mirando la metodología de las ciencias sociales que es la parte cualitativa y no cuantitativa, entonces siempre me demoré en entender un poquito porque todavía no lo entiendo muy bien, es que se deben trabajar, eh... métodos cualitativos y de manera empírica porque todavía no hemos pasado de allí, parece que todavía estamos allí y necesitamos trabajar mucho más a fondo. A_ 01

(9) La parte metodológica. El director siempre te pide que seas riguroso, que emplees procedimientos objetivos pero en ninguna parte se encuentra esto. A_02

Hacer el proyecto

Diseñar un proyecto viable implica tener claro lo que se va hacer, para dónde se va. Cuando se tiene un buen proyecto ya se ha hecho más de la mitad del trabajo pues es una especie de garante que asegura en el 90% de los casos, la terminación de la investigación. Algunos estudiantes no logran hacerlo a pesar de que han tomado los seminarios de investigación. En parte esto se debe a que no se encara el proyecto como un proceso viable.

(10) Formular el proyecto, cuando uno formula su proyecto y lo deja claro ya tiene como un ruterito claro ¿no? A_ 12

(11) Sí, digamos que el gran infortunio, hablo por los casos que conozco, es que les ha costado tra-

bajo poder concentrar las ideas pues para formular el proyecto como tal, ¿no? A_ 11

(12) Cuando empecé aquí a trabajar ya mi proyecto estaba muy, muy, muy, ¿Cómo le digo yo?... muy simple, muy falta de argumentos, de falta ... de muchos argumentos teóricos y un problema también que se me ha presentado mucho es en cuanto al aspecto metodológico. A_01

(13) Uno hace proyectos como requisitos de asignatura y no como una propuesta real y viable de investigación. A_ 03

Como afirman los entrevistados la dificultad de hacer un buen proyecto radica en la parte teórica y metodológica pero también en la delimitación de una buena pregunta pues esto supone tener un problema real de investigación, un problema que le interese sinceramente al tesista, que sea fruto de sus reflexiones sobre el objeto de conocimiento que estudia; implica también considerar el tiempo que tiene para resolver el interrogante:

(14) Es difícil encontrar una buena pregunta de investigación, que sea útil, no muy abarcadora, que uno pueda desarrollar. A_ 02

(15) Concebir un buen proyecto, y no es algo que se pueda improvisar mucho, sino que debe madurar las reflexiones y que esas reflexiones pues pueden tomar bastante tiempo, es decir yo creo que las preguntas de investigación deben nacer de preguntas frente a la vida y de preguntas ante tus intereses investigativos, no pueden salir de la noche a la mañana, entonces lograr concebir el proyecto es algo difícil. A_ 09

(16) Inicialmente saber cómo formular y delimitar bien la pregunta que uno tiene para responder, poder determinar como claramente en cuanto tiempo efectivamente uno puede desarrollar cierto tipo de trabajo. A_ 08

Algunos de los estudiantes que no se graduaron confesaron que no lograron seleccionar un buen tema de investigación, que estuvieron cambiando de tema frecuentemente.

(17) Cambié muchas veces pues no estaba completamente convencido de ningún tema. A_05

Otros señalaron que el problema y el tema surgieron de un curso de la maestría.

(18) De un seminario que tuvimos con la profesora (nombre de la profesora) en Neurociencia. A_ 10
(19) Resultó de las charlas que hacíamos en el seminario destinado a la investigación como tal, ¿no? Pero digamos que no surgió la pregunta de un momento a otro sino que fue más bien como producto de toda una serie de reflexiones con los profesores que dictaban ese seminario de investigación, cada vez se iba puliendo más. A_ 11

Sólo dos estudiantes indicaron que la inquietud la traían desde el pregrado

(20) Ya ahí como que toda esa investigación dispersa me venía del pregrado en distintas áreas y se focalizó en las lenguas indígenas y el español. A_09

(21) Sí siempre he tenido... he seguido la misma línea de investigación, siempre me he inclinado por el análisis del discurso, y sobre todo por el análisis del discurso de la violencia, entonces... mis tesis, mi tesis de pregrado fue un análisis de noticias del asesinato de Álvaro Gómez, en donde exponía digamos esos primeros pinitos de lo que podía ser el discurso, el análisis del discurso de la violencia y ya en la tesis de la maestría pues me incliné también por eso, A_ 13

Escribir

La escritura aparece como una de las tareas más difíciles durante el proceso de elaboración de una tesis; específicamente el desafío de producir un texto sólido conceptualmente, coherente y que de cuenta del proceso seguido.

(22) Redactar... digamos que cuadrar los conceptos de un idioma, lo traes a este y luego vuelves a cuadrar los que tienes acá, ósea la redacción tiene algo que, fue lo que más trabajo me dio. A_ 10

(23) El problema de concretar en un texto todo lo que se hizo, en un texto científico. A_11

(24) Acotar el campo de investigación y desarrollar todo eso de manera convincente, no contradecirte nunca, seguir siempre el mismo hilo, que todas las partes concuerden. A_ 07

Una estudiante reclama un mayor acompañamiento por parte de los directores de tesis para la elaboración de los informes.

(25) Entonces como que haya más acompañamiento, porque a veces de pronto nos decían "bueno, el informe para tal fecha" cuando se estuvo con las materias, listo porque era una nota, pero ya después no hay nota entonces usted mire a ver si se gradúa o no, como que esa es la situación. A_04

Aparecen también como tareas complejas la búsqueda de bibliografía, el trabajo de campo y el aporte que puede hacer la tesis.

Buscar bibliografía

Según tres entrevistados una actividad difícil consiste en encontrar bibliografía pertinente y actualizada.

(26) Lo difícil es tener todos los recursos digamos bibliográficos, monetarios para poder incluso definir pues como el...lo que te digo el objeto de estudio, qué es lo que yo voy a analizar finalmente, sobre todo en el análisis del discurso es el problema y qué es. A_13

(27) La consecución de bibliografía. A_03

Hacer el trabajo de campo

(28) Y yo creo que otra parte también que es compleja, que requiere de habilidades que van más allá de lo teórico y de lo metodológico, incluso es el trabajo de campo como tal, en el trabajo de campo tu tienes que lograr desarrollar habilidades comunicativas, habilidades de interacción social, con la gente, sobretodo si es un trabajo con personas, que permitan pues que se obtenga lo que se quiere, no? A_08

(29)Y bueno y el trabajo de campo, en el caso de mi tesis, porque yo tenía que ir a seis colegios, uno en la calle del cartucho, pero esas fueron mis decisiones, o sea que no me puedo quejar. A_12

Hacer un aporte al conocimiento

Un estudiante señaló que sentía desasosiego a medida que avanzaba la investigación pues notaba que no iba a decir nada nuevo, que todo ya estaba dicho. Su autoestima como investigadores se vio fuertemente cuestionada, lo que hizo que abandonara el trabajo.

(30) Lo más difícil es plantear una posición, decir algo distinto a lo que han dicho otros. A_02

Tener una actitud demasiado crítica frente a lo que se espera del trabajo entorpece la realización del mismo. No tener claridad sobre los alcances de una tesis de maestría se convierte en un obstáculo difícil de superar. El director de tesis debe ayudarlo al tesista a delimitar el tema pero a la vez ayudarlo a comprender qué es lo valioso de su trabajo. Es posible que no sean los resultados mismos sino el método empleado o el hecho de ser la primera incursión en el tema.

B. Respuestas de los docentes

Resultados similares se encuentran en las respuestas de los docentes. Una misma respuesta apunta a señalar varias tareas como difíciles.

(31) Conciliar cosas tan contradictorias como el interés y la riqueza del problema, la cantidad de datos que tienen, la calidad del análisis que pueden hacer, el tiempo que tienen para hacerlo con la maestría, el marco teórico, las exigencias de una determinada teoría que estén tratando de manejar. Creo que es un trabajo muy complejo de conciliar muchos factores, que a veces son contradictorios, porque los datos pueden ser enormes, numerosos, el tiempo disponible para analizarlos detenidamente y transcribirlos en el caso de trabajo de campo, no es mucho. Los conceptos que se requieren para abordar cosas que están ahí en esos datos a veces ellos no los tienen y toca buscarlas. Es un trabajo de armonizar, que es muy difícil para ellos, para uno, para la maestría pues en algún momento por las limitaciones del tiempo hay que cerrar el asunto, a veces hay que cerrar y decir recortar esto, traiga esto y quite esto, ampliar esto, limitémonos a esto, amplíemos un poquito más. Ese cierre es muy complejo. Ese momento de cierre. B_02

No obstante es posible señalar dos momentos como los más críticos: el inicio y el cierre.

El inicio

La delimitación del tema, el diseño metodológico y el marco teórico aparecen como las categorías más problemáticas en el comienzo de la investigación.

(32) Una por cada periodo de la dirección de tesis. Definir el tema y delimitarlo es como la mitad de la tesis. Cuando el muchacho dice exactamente esto es lo que quiero hacer con esta población. Ya. Ese

es un punto en donde la gente se puede demorar un año intentando delimitar el tema. Después, el diseño metodológico de la investigación; en mi caso yo trabajo es con eso, con datos tangibles, con grabaciones es delimitar qué voy a hacer, como lo voy a hacer, qué herramienta tengo que utilizar y como esa parte metodológica. B_01

(33) Hay diferentes problemas, el problema inicial, central es qué hacer, en qué campo específicamente hacer el trabajo y una vez delimitado el campo, la orientación, en qué tema específicamente aterrizar el trabajo, que sea un tema suficientemente delimitado como para constituir una tesis, un tema que pueda realmente hacerse o desarrollarse en una investigación dentro de un tiempo razonable, ósea viabilidad; esa parte constituye el primer problema. B_03

(34) Yo creo que son muchas, o sea desde la misma... el mismo hecho de delimitar la temática sobre la que quieren trabajar, eso ya es un problema, a eso se le suma el cuál va a ser el problema sobre el que ellos van trabajar, cuál es como la hipótesis que quieren probar, la concepción del marco teórico a mí me aterriza, porque yo personalmente creo que uno... el orden de los factores en la construcción de una tesis es ese orden que yo he seguido ¿cierto? o sea, tener un tema delimitado, hacer una pregunta de investigación, o un problema de investigación como lo quieran llamar, crear una hipótesis que es lo que yo pretendo probar y hacer un marco teórico sobre el que yo voy a fundamentar el análisis o si el tipo de análisis que yo vaya a hacer. Yo no creo que uno tenga que hacer el análisis primero y luego el marco teórico, porque eso es como, yo creo que ahí si primero fue el huevo y después la gallina, o al contrario ¿cierto? Pero me parece que en la concepción del marco teórico los estudiantes tienen dificultades porque todavía manejamos la idea de que lo importante es la cantidad ¿sí?, o sea que el marco teórico debe tener muchas, muchas, muchas páginas no importa qué todas esas páginas no las vaya a emplear en el análisis del mismo y adicional a eso la apropiación del discurso, o sea ellos no logran, por lo menos en las que yo he leído, no logran apropiarse completamente del discurso de lo que quieren hacer y entonces en muchos casos pues tiene que ir a las fuentes, lo cual es válido, lo que pasa es que las fuentes no se pueden convertir en el marco

teórico del trabajo ¿sí? o sea quiero decir la transcripción una a una de las fuentes. B_03

(35) Lo más difícil es el marco teórico: suele ser un gran listado de temas, con abundantes citas pero sin ningún hilo conductor. Creo que deberíamos repensar esta categoría, pienso que bastaría con remitir a ciertos autores, ampliar algunas cosas y precisar otras. C_02

Estas dificultades iniciales tienen estrecha relación con la elaboración del proyecto. Los directores señalan que los estudiantes que no se gradúan o que lo hacen con dificultad llegan con proyectos muy generales y muy desarticulados:

(36) Era un proyecto muy desarticulado en el que lo único que él tenía claro era el grupo con el que quería trabajar, ...pero realmente no tenía ninguna... ninguna unión, ninguna cohesión, lo que él quería medir con la forma como se ha propuesto buscar el corpus B_06

(37) Por lo general, son proyectos muy largos, vagos, confusos. C_02

En cambio los estudiantes que llegan con alguna pregunta o desean seguir investigando en un tema que traen desde el pregrado tienen proyectos más consolidados:

(38) Hay estudiantes que quieren continuar su trabajo de grado, entonces esos son proyectos muy mucho más elaborados, mucho más serios. B_07

El cierre

Dentro del cierre aparece como complejo el análisis e interpretación de los datos y la coherencia entre el todo y las partes.

(39) Ellos pueden tener claro cuál es el objeto de la tesis, qué es lo que ellos quieren, haber hecho la revisión teórica, después toman los datos, para ellos es realmente fácil pero una vez ya tienen los datos, les cuesta dificultad interpretarlos y después hacer la relación con el marco teórico y los antecedentes porque como que los divorcian ósea hacen los datos pero no son capaces de hacer la relación con lo que ellos mismos han investigado anteriormente. B_04

(40) y después en la parte del análisis también necesitan mucha asesoría. B_01

(41) Es un trabajo de armonizar, que es muy difícil para ellos, para uno, para la maestría pues en algún momento por las limitaciones del tiempo hay que cerrar el asunto, a veces hay que cerrar y decir recortar esto, traiga esto y quite esto, ampliar esto, limitémonos a esto, amplíemos un poquito más. Ese cierre es muy complejo. Ese momento de cierre. B_02

(42) Yo creo que es, haber... coherencia creo yo, coherencia entre el todo y las partes, validez interna y externa, un trabajo donde uno vea coherencia entre el marco teórico, la metodología, las preguntas de investigación, el análisis de datos, las conclusiones y que todo eso sea coherente, y que unas cosas remiten a las otras, esa conexión entre todas las partes es la que a ellos les cuesta más dificultad. D_01

Ninguno de los profesores señaló como difícil lo relacionado con la escritura, aunque sí señalaron los problemas que tenían los estudiantes a ese nivel.

(43) Pues, de lectura yo diría que entienden los materiales en un 90% ósea que me parecen bien a no ser que la lectura sea en inglés, entonces ahí tienen una gran dificultad al no saber inglés, y en la escritura tienen dificultades de sintaxis a nivel local, pero aún así pensando en el mejor estudiante sobra decir que tienen todavía problemas de coherencia global en lo escrito. Problemas no, sino cosas para ajustar. B_05

Parece que la escritura se concibe como una condición *sine qua non* similar a saber inglés o tener conocimiento de estadística (en el caso de que se desee aplicar un método cuantitativo) y no como una habilidad que se debe desarrollar en la maestría. No obstante, 4 de los entrevistados señalan como parte de su labor hacer observaciones a los borradores de los textos, leer con los alumnos y ofrecer explicaciones relacionadas con los procesos de lectura y escritura.

(44) Lo primero que hago es sentarme y corregirle y dejarle en claro que los errores yo se los debo corregir solo una vez; no tengo por qué estar corrigiendo el mismo error cada rato y ellos van corrigiendo y van puliendo la escritura y van sabiendo como me gustan a mí los textos. B_01

(45) Siempre leo con mucho cuidado todo lo que me entregan y hago observaciones generales y otras más puntuales. B_02

(46) Yo trabajé mucho con él, primero en la lectura del texto... y trabaje mucho en lo de escritura, como ayudándole a que él se apropiara un poco del discurso, yo insisto mucho en eso... B_06

(47) Explicaciones de todo tipo, reunimos para aclarar cierto tipo de cosas. Y básicamente cuando hago las correcciones, a veces se les ofrece la posibilidad de asistir al taller que dirijo y ahí se tocan esas temáticas, esas son como las opciones que yo ofrezco para los estudiantes. B_05

(48) Los estudiantes tienen algunos problemas relacionados con sus habilidades comunicativas pero sobre todo por razones conceptuales, es decir, hay textos que no comprenden bien y por esto no pueden dar cuenta de ellos, tampoco pueden reseñarlos, ni mucho menos emplearlos para sus marcos teóricos o estados de la cuestión. En ese caso hay que leer con los alumnos, ayudarle a aclarar sus ideas para que pueda cifrarlas. Hecho esto, los problemas de escritura se reducen a problemas de cohesión, ortografía y puntuación. C_02

Tampoco aparece la búsqueda de información como una dificultad propia de la tesis. Al contrario, se exalta la facilidad que hay ahora para conseguir información:

(49) Y ya evidentemente que aproveche los recursos bibliográficos que pues en este momento a nivel de Internet, están ahí al orden del día, y al nivel de las bibliotecas ya eso digamos que las limitaciones iniciales que había ya no las tenemos, hay cantidad de información de acceso libre en Internet que se puede consultar, bajar, etc. O sea que ya está todo, ya hay una información suficiente para hacer cualquier tipo de investigación. B_05

Frente a estas respuestas se les preguntó a los directores cuál era su función. Las respuestas señalan que el director es un orientador, un guía que establece la viabilidad del tema en el tiempo correspondiente y colabora con el estudiante para afrontar las dificultades que se le presentan.

(50) Yo creo que fundamentalmente es orientar el proceso y determinar la viabilidad o no de desarrollo de temas, que el estudiante le quede claro si su tema es viable o no es viable y que evidentemente lo puede realizar, qué significaría realizarlo y qué tiempo piensa dedicarle a eso. B_03

(51) Pues como su nombre lo dice es dirigir, uno llevar al chico a una temática que él si puede hacer y dos llevarlo a una temática en que la haga y la pueda desarrollar en el tiempo requerido y no mas, es decir que sea un ejercicio de investigación ni muy simple ni muy complejo para que pueda lograrse en el tiempo estipulado. B_05

(52) El director de tesis debe ser un guía, pienso yo, o sea el director de tesis debe ser la persona con quien el estudiante primero discute un proyecto, llegan a acuerdos "esto es lo que definitivamente voy a hacer, usted está de acuerdo como director", o sea no a la inversa, y hay una serie de compromisos en que el director se compromete a facilitarle cosas, ayudarle en la parte teórica si es que hay dificultades, orientarlo, guiarlo, apoyarlo, pero también exige los compromisos del estudiante, o sea yo puedo tener toda esa buena voluntad, pero pues si el estudiante no, no pone de su parte pues es muy difícil que el director pueda llevar a cabo toda esa labor ¿no? Lo que creo es que el director no puede ser el ejecutor del trabajo. B_06

Un profesor señaló como función esencial la transferencia conceptual y metodológica:

(53) Yo diría que la transferencia o el compartir puntos de vista que pueda dar el director en relación con problemas específicos para desarrollar su investigación, ósea conceptualmente hablando. Si el estudiante no entiende por qué ese problema es importante o qué problemas mismos tiene que tratar de trabajar allí, creo que puede desarrollar un trabajo a ciegas y no entiende el valor y la dimensión y hacia dónde se orienta el trabajo, yo creo que el primer gran punto que se puede dar es orientación, orientación científica en relación con lo que quiere hacer, ese es un recurso de transferencia generacional que se da a las nuevas, a las personas que entran en el campo mismo de investigación en el área de lenguaje, ese es un recurso fundamental que tal vez pueda ser mas importante que los mismos recursos bibliográficos, porque la gente se puede simplemente intoxicar de bibliografía que no entiende, entonces un poco la idea es clarificarle el panorama, poderle mostrar los caminos y ya evidentemente que aproveche los recursos bibliográficos que pues en este momento a nivel de Internet, están ahí al orden del día, y al nivel de las

bibliotecas ya eso digamos que las limitaciones iniciales que había ya no las tenemos, hay cantidad de información de acceso libre en Internet que se puede consultar, bajar, etc. Ósea que ya está todo, ya hay una información suficiente para hacer cualquier tipo de investigación. B_03

Reflexion y conclusiones

De acuerdo con los entrevistados, todo el proceso de elaborar una tesis es complejo. No obstante algunas tareas son más críticas que otras y comprometen más a unos protagonistas que a otros. Veámoslas.

a. Delimitación y formulación de una pregunta

En relación con las preguntas y temas de investigación, los estudiantes que han tenido una experiencia importante de investigación en el pregrado y quienes llegan con una pregunta auténtica de investigación elaboran más fácilmente su proyecto y son los que tienen una mayor posibilidad de graduarse. Desafortunadamente son pocos los estudiantes que llegan en estas condiciones. Parece que su paso por el pregrado no les despierta inquietudes en torno a los objetos de conocimiento de su disciplina. Parece que en los cursos de pregrado y de maestría no se ha estimulado la elaboración de este tipo de trabajos, no se trabaja con una metodología investigativa los contenidos curriculares y tampoco se fomenta un trabajo colaborativo entre estudiantes y profesores.

La mayoría, entonces, empieza a elaborar el proyecto a propósito de una de las temáticas vistas en los cursos de la maestría o por sugerencia de algún profesor; para ellos los seminarios cumplen una función esencial.

Desafortunadamente algunos estudiantes cursan y aprueban todos los seminarios pero no logran graduarse. Aunque hay distintos motivos que explican esta situación (tiempo, dinero, motivación, etc.) una de las causas tiene que ver con la calidad de estos cursos donde se elabora el proyecto de investigación. Los seminarios parecen ser un requisito curricular tanto para profesores como para estudiantes. Pareciera que los estudiantes lo hacen para obtener buena y los maestros para ejemplificar o aplicar el conocimiento relacionado con las categorías de un proyecto. En estos casos existe una profunda brecha entre el proyecto y la investigación (tesis). De ahí que el

proyecto se convierta en un texto formal, artificial y no en una propuesta viable y útil para una comunidad académica.

Incluso en el mejor de los casos, cuando los proyectos estaban bien logrados - según los directores- les faltaba una mayor delimitación. Trabajo que se empieza a hacer una vez se asume la dirección pero que demanda un tiempo que podría usarse para otra actividad, si en los seminarios hubiera el compromiso de sacar un proyecto lo más terminado posible.

Es importante que el proyecto esté pensado dentro de una línea de investigación y dentro de un grupo, al cual el estudiante ingresa para adentrarse en sus modos de investigar y en sus prácticas de socialización. Es necesario también que el proyecto sea leído y comentado por pares académicos en sesiones del grupo o a título individual. Sólo así es posible evaluar la pertinencia y factibilidad del mismo.

Si el estudiante se involucra desde el comienzo en una línea de investigación y dentro de un grupo, el desencuentro que parece haber entre el proyecto que trae el alumno y las expectativas del director puede superarse. Algunos profesores se quejan de los bajos niveles de los proyectos con los que llegan los estudiantes para iniciar la dirección y los alumnos se quejan de que los directores quieren cambiarles el proyecto, lo que significa una gran pérdida de tiempo y esfuerzo. Lo ideal es que el director de la tesis coordine los seminarios o empiece a trabajar con el estudiante desde el I seminario y de la "mano" con los profesores de estos cursos.

b. El marco teórico

Comprender un modelo teórico exige fuertes procesos de conceptualización, inferencias, abstracción, etc., es decir, procesos de pensamiento complejos. Supone también tener un bagaje previo, que en ocasiones no se tiene, que le permita al estudiante adentrarse en él con el fin de aplicarlo al objeto que se está analizando y a partir de él interpretar los datos hallados.

Hacer un marco teórico implica el manejo de fuentes, hacer varios resúmenes, tarea que como ha señalado Spivey (1996) citado por Vásquez (2008: 25) es muy compleja pues "se leen diferentes textos disciplinarios sobre un tópico y, para realizar la síntesis, se ponen en juego tres operaciones fundamentales. a) organización de la

información en una nueva estructura, b) selección del contenido relevante y c) integración de ideas, textos o autores diferentes”.

Pero no se trata sólo de hacer resúmenes, es preciso evaluar la información, indicar su pertinencia o no. Esto es lo que ocurre cuando se hace un estado de la cuestión: no basta con resumir los trabajos previos, es preciso señalar cuál es su aporte y por qué a pesar de ello se justifica seguir haciendo la investigación: qué le falta a esas investigaciones que justifiquen hacer la propia.

Además, la elaboración del estado de la cuestión y del marco teórico le demanda al tesista producir un texto autónomo y coherente a partir de las voces de otros y de los hallazgos propios, de ahí su gran dificultad.

Escribir la tesis exige construirse como enunciador autorizado de cara a la comunidad científica de futuros pares, y se manifiesta en las dificultades para conseguir una voz autoral y un plan de revisión crítica de la bibliografía. (Carlino, 2003a:9)

No obstante la dificultad relacionada con el marco teórico no radica únicamente en el estudiante sino también en las demandas que suelen hacer los directores y jurados frente a esta categoría: se suele pedir muchas páginas para “demostrar” que se maneja una teoría, lo que genera un fuerte desgaste al estudiante a tal punto que lo puede llevar al plagio o al abandono de su tesis. Es preciso revisar esta actitud pues no tiene ningún sentido repetir en hojas y hojas lo que otros han dicho; con un par de páginas se puede dar cuenta de que se conoce lo que existe en la bibliografía sobre el problema que se estudia y en unas pocas páginas se puede ilustrar al lector acerca de la perspectiva teórica y metodológica desde la cual se analizarán los datos.

c. Escritura

Escribir es una herramienta poderosa para aclarar las propias ideas, es un medio de configurar y producir nuevo conocimiento (Scardamalia y Bereiter, 1985). Pero para utilizar esta herramienta es preciso tener una formación que le permita al futuro investigador adentrarse en los modos de decir y ver las cosas de una disciplina, en los énfasis que hace, en las estrategias que emplea para legitimar el conocimiento que produce, en las circunstancias sociales y comunicativas que condicionan los textos que produce.

Se trata de capacidades propias de un desarrollo lingüístico y cognitivo no producido espontáneamente, sino que resultaría conveniente apoyar, ofreciendo los recursos educativos correspondientes. Di Stefano *et al.* (2003: 2).

No obstante, en los postgrados no se suele atender este problema y se da por supuesto que los alumnos ya tienen formadas estas habilidades. Los directores suelen exigir textos o informes de los cuales no señalan sus características pues dan por hecho que los estudiantes las conocen y, como señala Lillis, (2003: 199), citada por Roux (2008:131) “para los estudiantes es un misterio lo que esperan sus profesores cuando solicitan determinados tipos de texto”.

Los estudiantes de maestría no tienen esta formación y se requiere de un proceso didáctico para el desarrollo de la escritura académica propia del nivel de maestría. Para que un país participe en el proceso de producción y asimilación crítica del conocimiento y tecnología es indispensable que los miembros de la sociedad produzcan y comprendan los textos que circulan en la cultura académica. Para que el estudiante universitario tenga una formación integral, genere conocimiento, maneje de forma adecuada la información, se vincule a la cultura académica, aprenda a aprender, es necesario trabajar en forma decidida en los procesos de comprensión y producción de textos de las distintas disciplinas.

d. Metodología

Las dificultades señaladas por estudiantes y profesores en relación con la metodología comprometen al director como un factor decisivo para la superación de las mismas pues “muestran falta de formación investigativa” (Sabaj, 2009:124). Los estudiantes de maestría son estudiantes en formación. Se trata de investigadores novatos que no saben las reglas de la comunidad académica a la que pertenecerán, que empiezan a pensar en un problema, a profundizar en un modelo teórico, a adentrarse en los lenguajes propios de esa comunidad.

En la elaboración del proyecto de tesis y en la redacción de la misma intervienen, además de los conocimientos genéricos asociados con prácticas de escritura previas, los criterios de lo que es una investigación en cada área (Bazerman, 1988) en qué consiste la originalidad de un aporte, qué lugar tienen los datos y cuáles son los tipos de datos que se consideran relevan-

tes, qué tipos de demostraciones se requieren, qué vínculos se deben entablar con la bibliografía, que secuencias dominan –descriptivas, narrativas, explicativas o argumentativas –, qué pruebas se deben suministrar, qué importancia tienen cuadros, diagramas, ilustraciones, etc.. Arnaux, et al (2004: 2)

Los estudiantes de maestría generalmente no han tenido una experiencia significativa en la investigación o no han hecho una investigación de “largo aliento” y la tesis se constituye en el primer intento serio de investigar. Como lo indica Valarino (1997:235), “la tesis es uno de los primeros proyectos de una serie que se espera hacer durante el ejercicio profesional”.

Son principiantes que necesitan un acompañamiento continuo para lograr un nivel de autonomía en la generación de conocimiento. No se les puede pedir que sean autónomos desde el principio pues hasta ahora empiezan este proceso y es en un ambiente académico donde lo adquieren. Para ello es fundamental la función de transferencia conceptual y metodológica a la que se refería un profesor.

Se supone que la tesis, al estar supervisada por un profesor de comprobada competencia, representa para el alumno una extraordinaria oportunidad para trabajar al lado de un investigador y desarrollar hábitos de trabajo y disciplina científica, además de despertar el interés y el talento para la investigación. En muchas ocasiones este contacto da inicio a una vida productiva dedicada a la investigación y a la docencia, pero en otros casos resulta ser problemático y fuente de tensiones y frustraciones, en parte por diversas actitudes y sentimientos negativos acerca del tópico, los requisitos, los datos, la dificultad y la exigencia de la tesis. Valarino (1997: 126).

Se espera como fruto de la tesis una transformación conceptual e investigativa: quien ha sido evaluado positivamente por un jurado, ingresa a la comunidad académica, tiene los instrumentos epistemológicos y metodológicos necesarios para investigar por su cuenta y seguramente empezará a dirigir a otros, dirección que dependerá en gran medida de su experiencia buena o mala como aprendiz.

El director y otros investigadores que han seguido de cerca el trabajo del autor deciden en un mo-

mento dado aceptarla. Las pautas del sistema de evaluación final y de aceptación son reflejo de lo que se considera como relevante o conveniente en un determinado campo de investigación, producido en un contexto social y en un momento histórico definido. La evaluación final de la tesis por un grupo de investigadores implica que, una vez aceptada, ha sido reconocida como un aporte científico significativo. (Borsinger, 2005: 268).

Para terminar

Algunas de las dificultades anteriores son determinantes para la no graduación. No elaborar y redactar la tesis representa para el tesista no sólo un gran gasto económico, social y afectivo sino mantenerse en las mismas – o similares- condiciones en las que entró: una persona que no logra graduarse pierde múltiples oportunidades sociales y laborales que le posibilitan acceder a mejores niveles de vida. Como señala Rama (2006: 18) “la educación era, es y será aun más, el eje de la construcción de igualdad de oportunidades”

Son los estudiantes que tienen más dificultades los que deberían recibir más atención. No obstante, en ocasiones pareciera que para los docentes algunas destrezas relacionadas con la investigación ya deberían traerlas los estudiantes a los estudios de postgrado, lo que en la mayoría de los casos no es así. La formación no puede depender de los saberes previos de los estudiantes sino del trabajo que se hace en las asignaturas teóricas y metodológicas de la maestría y del apoyo decidido del director. Esto demanda un mayor trabajo por parte del director y un mayor compromiso del programa para visualizar las líneas de investigación y para hacer un seguimiento a las necesidades de los estudiantes.

No terminar una tesis de maestría implica para el programa académico y para la institución un fuerte cuestionamiento en relación con la pertinencia y relevancia social. Las personas con más problemas suelen ser personas de bajos estratos económicos y sociales que necesitan por parte de la institución escolar un apoyo fuerte para lograr condiciones más equitativas.

Bibliografía

Aebli, H. (1988). *Doce formas básicas de enseñar. Una didáctica basada en la psicología*. Madrid: Narcea.

Arnaux, E., Alvarado, M. Balmayor, E., Di Stefano, M., Pereira, C y Slivestri, A. (1998). *Talleres de lectura y escritura*. Buenos Aires: Eudeba.

Arnaux, E. et al. (2004). La intervención pedagógica en el proceso de escritura de tesis de postgrado. www.escrituraylectura.com.ar/posgrado/articulos.htm. Recuperado 8 de marzo de 2009.

Bazerman, Ch. (1988). *Shaping Writing Knowledge The Genre and Activiyt of the Experimetal Article in Science*. Madison, Wisconsin: University of Wisconsin, Press.

Borsinger, A. (2005). La tesis. En A. Borsinger et al (eds). *Los textos de la ciencia* (pp.267-282). Buenos Aires: comunicarte editori.

Carlino, P. (2003). Alfabetización académica: un cambio necesario, algunas alternativas posibles. *Educere*, 6 (20), 409-420.

Carlino, P. (2003 a). Leer textos complejos al comienzo de la educación superior: tres situaciones didácticas para afrontar el dilema. *Textos de didáctica de la lengua y la literatura*. N. 33, 43-51.

Carlino, P. (2003b). Pensamiento y lenguaje escrito en universidades estadounidenses y australianas. *Propuesta educativa*. Año 12, No. 26, 22-33.

Carlino, P. (2003c). La experiencia de escribir una tesis: contextos que la vuelven más difícil. II Congreso Internacional Cátedra UNESCO Lectura y Escritura. Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Valparaíso, 5-9 de mayo de 2003.

Carlino, P. (2003d). ¿Por qué no se completan las tesis en los posgrados? Obstáculos percibidos de maestrandos en curso y de *magistri* exitosos. *X Jornadas de Investigación en Psicología*, Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires.

Carlino, P. (2004). El proceso de escritura académica: Cuatro dificultades de la enseñanza universitaria. *Educere*, 8(26), 321-327.

Carlino, P. (2005). *Escribir, leer, y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Carlino, P. (2007). ¿Qué nos dicen hoy las investigaciones internacionales sobre la escritura en la universidad? Conferencia invitada en el I encuentro Nacional de Discusión sobre Políticas Institucionales para el desarrollo de la lectura y la escritura en la educación superior. Bogotá: ASCÚN y Redless/Universidad Sergio Arboleda.

Carlino, P. (2008). Leer y escribir en la universidad, una nueva cultura ¿por qué es necesaria la alfabetización académica? En E. Narváez y S. Cadena (comps.). *Los desafíos de la lectura y la escritura en la educación superior: caminos posibles* (pp 159- 194). Cali: Universidad Autónoma de Occidente

Cisneros, M. (2005). *Lectura y escritura en la universidad. Una investigación diagnóstica*. Pereira: Universidad Tecnológica de Pereira.

Cremer, P. y LEA, M. (2003). *Escribir en la universidad*. Barcelona: Gedisa.

Cuéstara, J. Y Lecapitaine, J. (2004). La escritura de la tesis y el ambiente doctoral. *CULCyt*, año1, N. 2, 16-26.

Dei, H.D. (2006). *La tesis. Cómo orientarse en su elaboración*, Buenos Aires: Prometeo.

Di Stefano, M. et al (2003). Escritura y producción de conocimiento en las carreras de postgrado. Ponencia presentada en el II congreso internacional Cátedra Unesco. Universidad Católica de Valparaíso, Chile.

Di Stefano, M., y Pereira, C. (2004). La enseñanza de la lectura y escritura en el nivel superior: procesos, prácticas y representaciones sociales. En P. Carlino (Coord.), *Textos en Contexto* (volumen 6, pp. 23- 39). Buenos Aires: Lectura y Vida / Asociación Internacional de Lectura.

Eco, U (1996). *Como se hace una tesis*. Barcelona: Gedisa. k

Kiley, M. (1998 a). How do I Know how I am going? Assessment in Post Graduate Research Degrees. En *Quality in Postgraduate Research: Is it happening?* (pp. 1-10). University of Adelaide.

Ochoa, L. (2009). La lectura y la escritura en las tesis de maestría. *Forma y función* 22, (93-119). Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.

Ochoa, L. (2009 a). Las tesis de maestría y su relación con la deserción. Universidad Nacional de Colombia. Bogotá. Investigación realizada dentro de la convocatoria "Orlando Fals Borda, (2007). Inédito.

Rama, C. (2006). La tercera reforma de la educación superior en América latina y el caribe: masificación, regulaciones e internacionalización. (informe, versión electrónica). Sobre la educación superior en América latina y el Caribe 2000-2005 (Iesalc). La metamorfosis de la educación superior. Consultado el 18 de marzo de 2009 en <http://www.iesalc.unesco.org.ve/pruebaobservatorio/INFORME%20RAMA%20ESLAT/Informe>.

Roux, R. (2008). Prácticas de alfabetización académica: lo que los estudiantes dicen de la lectura y la escritura en la universidad. En E. Narváez y S. Cadena (com.). *Los desafíos de la lectura y la escritura en la educación superior: caminos posibles* (pp 127- 155). Cali: Universidad Autónoma de Occidente.

Sabaj, O. (2009). Descubriendo algunos problemas en la redacción de artículos de investigación científica (AIC) de alumnos de postgrado. *Signos* 42 (69), 107-127.

Sabino, C. (1994). *Cómo hacer una tesis*, Caracas: Panapo.

Scardamalia, M. y Bereiter, C. (1985). Development of dialectical processes in composition. En D. Olson, N., Torrance y A. Hildyard (Eds.), *Literacy, Language and Learning* (pp 307- 329.). Cambridge: Cambridge University.Press.

Spear, R. (1999). The PhD experience at the Australian National University (Revista electrónica). *Occasional paper GS 99/2, 1- 25*. Consultado el 7 de abril de 2009 en www.anu.edu.au

Styles, I. y Radloff, A. (2000). Jabba the Hot: Research students' feelings about doing a thesis. En A. Herrmann y M. Kulsí (Eds.), *Flexible Futures in Tertiary Teaching*. Consultado el 12 de diciembre de 2008 en <http://lsn.curtin.edu.au/tlf2000/styles.html>.

Valarino, E. (1994). *Todo Menos Investigación*. Caracas: Equinoccio.

Valarino, E. (1997). *Tesis a tiempo*. Caracas: Equinoccio.

Vásquez, A. (2008). La producción de textos académicos a partir de fuentes múltiples y aprendizaje en la universidad: exigencia de la tarea, dificultades de los estudiantes. En E. Narváez y S. Cadena (Com.). *Los desafíos de la lectura y la escritura en la educación superior: caminos posibles*. (pp 21-52). Cali: Universidad Autónoma de Occidente.

